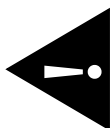


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.
Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.



AWD

AWD5017

MONITOIMITYÖKALU

Käyttöohje

Alkuperäinen käyttöohje

MULTIFUNKTIONSVÄRKTÖG

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

MULTI FUNCTION TOOL

Instruction manual

Translation of the original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan AWD-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi työkalun olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen työkalun käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä työkalun kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ TYÖKALUA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

AINOASTAAN VALTUUTETTU SÄHKÖASENTAJA SAA TEHDÄ SÄHKÖASENNUKSET TYÖKALULLE.

PIDÄ TYÖSKENTELYTILA SIISTINÄ.

Sekaiset työtilat saattavat aiheuttaa vaaratilanteita.

ÄLÄ TYÖSKENTELE VAARALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Suojaa sähkölaitteet sateelta. Älä käytä sähkötyökaluja kosteissa tai märissä tiloissa. Huolehdi kunnollisesta työvalaistuksesta. Älä käytä sähkötyökaluja, jos lähistöllä on tulenarkoja nesteitä, kaasuja, jauheita tai pölyä.

SUOJAUDU SÄHKÖISKUILTA.

Varmista aina, että käytettävän verkkovirran jännite ja taajuus vastaavat työkalun tyyppikilvessä ilmoitettuja arvoja. Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten esimerkiksi putkiin, lämpöpattereihin, liesiin tai jääkaappeihin.

ÄLÄ PÄÄSTÄ LAPSIA TYÖKALUN LÄHELLE.

Huolehdi, että muutkin ulkopuoliset pysyttelevät riittävän etäällä työkalusta ja sen sähköjohdosta. Kaikki ulkopuoliset on pidettävä poissa työskentelyalueelta.

SÄILYTÄ KÄYTTÄMÄTTÖMÄNÄ OLEVIA SÄHKÖTYÖKALUJA OIKEIN.

Kun työkalu ei ole käytössä, varastoi se kuivaan ja korkealla sijaitsevaan tai lukittavaan säilytyspaikkaan, pois lasten ulottuvilta.

ÄLÄ YLIKUORMITA TYÖKALUA.

Se suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitettulla nopeudella.

KÄYTÄ OIKEANLAISTA TYÖKALUA.

Älä yritä väkisin tehdä liian pienellä työkalulla sellaista työtä, johon sitä ei ole tarkoitettu ja johon tarvittaisiin tehokkaampaa työkalua. Älä käytä työkalua muuhun kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen.

KÄYTÄ ASIANMUKAISTA VAATETUSTA.

Älä käytä liian väljiä vaatteita tai koruja, jotka saattavat tarttua työkalun liikkuviin osiin. Ulkona työskennellessä on suositeltavaa käyttää kumikäsineitä ja luistamattomia jalkineita. Suojaa pitkät hiukset esim. hiusverkolla.

KÄYTÄ AINA SUOJALASEJA JA KUULOSUOJAIMIA.

Myös hengityssuojainta tulee käyttää, jos työssä syntyy pölyä. Liitä pölynpoistolaitteisto, jos mahdollista.

PIDÄ SUOJUKSET PAIKOILLAAN JA HYVÄSSÄ KÄYTTÖKUNNOSSA.

Jos työkalussa on suojuksia tai turvalaitteita, älä käytä työkalua ilman niitä.

KÄYTÄ JOHTOA VAIN SIIHEN, MIHIN SE ON TARKOITETTU.

Älä kanna työkalua johdosta äläkä kytke työkalua irti verkkovirrasta johdosta kiskaisemalla. Suojaa johtoa kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

JATKOJOHDON KÄYTTÖÄ TULISI VÄLTÄÄ.

Jos sen käyttö kuitenkin on välttämätöntä, varmista että jatkojohto ja sen pistoke ovat tyyppiltään, kooltaan, muodoltaan sekä kaikilta muilta ominaisuuksiltaan työkalun johtoa ja pistoketta vastaavia, sekä että jatkojohto on oikein johdotettu ja hyväkuntoinen. Älä käytä jatkojohtoa, jonka halkaisija on alle 2,5 mm² tai pituus yli 20 m, muuten työkalun moottori saattaa vaurioitua.

KIINNITÄ TYÖSTETTÄVÄ KAPPALE HUOLELLISESTI PAIKOILLEEN RUUVIPURISTIMELLA TAI KIRISTYSLAITTEELLA.

Näin kappale pysyy varmemmin paikallaan kuin kädellä pitämällä ja lisäksi molemmat kädet vapautuvat itse työhön.

ÄLÄ KURKOTTELE.

Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.

HUOLLA TYÖKALUT JA LAITTEET KUNNOLLA.

Työkalut kannattaa pitää aina teroitettuina ja puhtaina, jolloin työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin. Huolla ja vaihda osat ohjeiden mukaan. Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja korjauta tai vaihdata vioittunut johto valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista myös jatkojohto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa. Pidä työkalun kahvat kuivina ja puhtaina ja huolehdi, etteivät ne ole öljyisiä tai rasvaisia.

IRROTA JOHTO PISTORASIESTA ASENNUS-, HUOLTO- TAI SÄÄTÖTOIMENPITEIDEN JA OSIEN VAIHDON AJAKSI SEKÄ AINA KUN TYÖKALUA EI KÄYTETÄ.

ÄLÄ JÄTÄ LAITTEeseen AVAIMIA.

Tarkista aina ennen työkalun käynnistämistä, että kaikki avaimet ja säätötyökalut on varmasti irrotettu.

HUOLEHDI, ETTEI TYÖKALU KÄYNNISTY VAHINGOSSA.

Älä pidä sormeasi katkaisimella kuljettaessasi sähköverkkoon kytkettyä työkalua. Varmista, että työkalun virtakytkin on pois päältä, kun työnnät pistokkeen pistorasiaan.

TYÖKALUA KÄYTETTÄESSÄ ULKONA ON KÄYTETTÄVÄ MYÖS ULKOKÄYTTÖÖN TARKOITETTUJA JATKOJOHTOJA, JOISTA LÖYTYY ASIANMUKAISET MERKINNÄT.

OLE AINA TARKKANA JA KESKITY TYÖHÖN.

Noudata aina erityistä huolellisuutta ja varovaisuutta työkalun käytössä. Työkalua ei saa koskaan käyttää väsyneenä, sairaana tai alkoholin, lääkkeiden, huumeiden tai muiden haittojen ja reaktiokykyyn vaikuttavien aineiden vaikutuksen alaisena.

TARKISTA TYÖKALUN OSAT VAURIOIDEN VARALTA.

Jos huomaat työkalussa, sen suojuksissa tai muissa osissa vaurioita, älä käytä sitä ennen kuin olet tarkastuttanut sen valtuutetussa huoltoliikkeessä. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat virheettömästi ja liikkuvat esteettä sekä ovat muutenkin kunnossa. Tarkista kaikkien osien kiinnitys ja kaikki muu mikä saattaa vaikuttaa työkalun toimintaan. Vaurioituneet osat on korjautettava tai vaihdettava asianmukaisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä, ellei tässä ohjekirjassa ole neuvottu toisin. Vaihdata vialliset kytkimet valtuutetussa huoltoliikkeessä. Älä käytä työkalua, jos virtakytkin ei toimi.

KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISVARAOSIA JA -LISÄVARUSTEITA.

Muunlaisten osien käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.

KORJAUKSIA SAA TEHDÄ AINOASTAAN VALTUUTETTU HUOLTOLIIKE
ALKUPERÄISVARAOSIA KÄYTTÄEN, MUUTEN TYÖKALUN KÄYTTÄJÄ ON
LOUKKAANTUMISVAARASSA.

TEKNISET TIEDOT

Jännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	300 W
Värihtelynopeus kuormittamattomana	15000–22000 rpm
Paino	1,5 kg

Melu- ja värinäarvot

Äänenpainetaso, LpA	79,67 dB (A)
Äänitehotaso, LwA	90,67 dB (A)
Epävarmuus K	3 dB
Tärinä (painotettu)	2,941 m/s ²
Epävarmuus K	1,5 m/s ²

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

VAROITUS: Jos melutaso voi olla yli 85 dB (A), käytä aina kuulosuojaimia ja rajoita tarvittaessa altistusaikaa. Jos melutaso tuntuu epämiellyttävältä kuulosuojaimista huolimatta, lopeta työkalun käyttö välittömästi. Tarkista, että kuulosuojaimet ovat oikein paikoillaan ja vaimentavat riittävästi työkalusta kuuluvaa ääntä.

VAROITUS: Altistuminen työkalun tärinälle voi aiheuttaa tunnottomuutta, puutumista ja pistelevää tunnetta ja heikentää puristusotetta. Pitkäaikainen altistuminen voi johtaa kroonisiin vaivoihin. Tarvittaessa rajoita tärinälle altistumista ja käytä tärinänestokäsineitä. Älä käytä työkalua tavallista kylmemmin käsin, sillä tärinän vaikutus on tällöin suurempi. Laske sopiva käyttöaika ja tauot tärinään liittyvien teknisten tietojen perusteella. Teknisissä tiedoissa ilmoitetut melu- ja värinäarvot on määritetty standardin EN 60745 tai vastaavien

kansainvälisten standardien mukaisesti. Arvot kuvaavat tavanomaista käyttöä tavanomaisissa käyttöolosuhteissa. Huonosti huollettu, väärin koottu tai väärin käytettävä työkalu voi synnyttää tavallista suurempaa melua tai tärinää.

TUOTTEEN ESITTELY

Monitoimityökalulla voit kaapia, sahata, katkaista, kiillottaa ja hioa. Työkalun mukana toimitetaan seuraavat lisävarusteet: kaavinterä, sahanterä, kolmiohioma-alusta ja kolme hio-mapaperia.

Osat



KÄYTTÖÖNOTTO

Ota työkalu pois pakkauksesta ja tarkista, että toimitus sisältää kaikki osat. Jos jokin osista puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

Suosittellemme käyttämään vikavirtasuojaa, jonka nimellisvikavirta on enintään 30 mA.

Kokoaminen



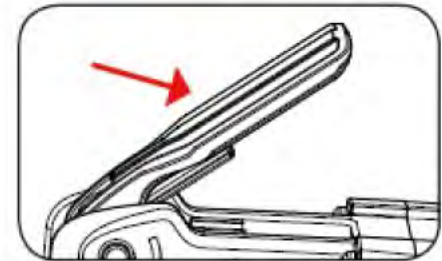
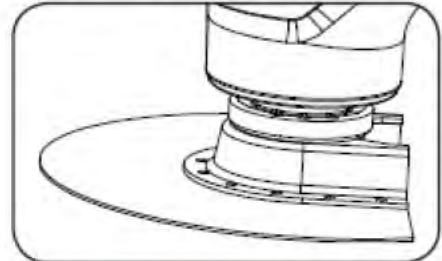
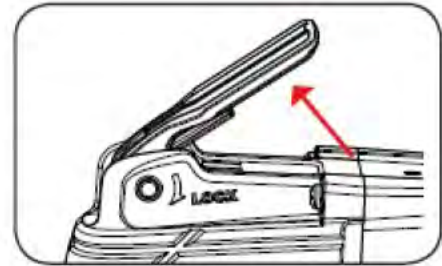
**Älä liitä työkalua verkkovirtaan ennen asennusta! Kun asennat terä-
väreunaisia työkaluja, ole varovainen ja käytä suojarusteita, erityi-
sesti suojakäsineitä.**

Vaihtotyökalujen kiinnittäminen

Nosta kiinnitysmekanismin lukitusvipu ylös ja käännä sitä sitten 180 astetta (puoliympyrä).

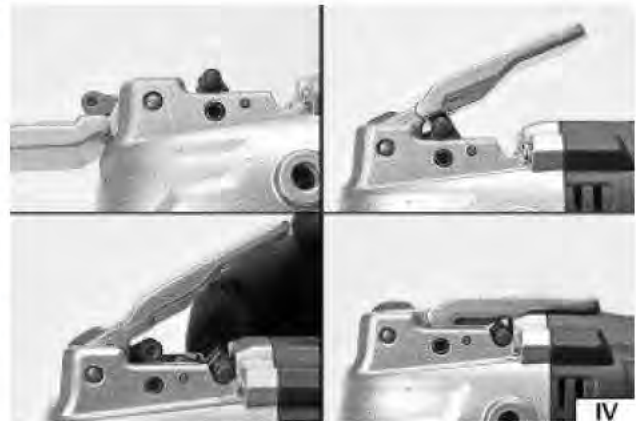
Kiinnitä tarvitsemasi vaihtotyökalu pidikkeeseen oikeaan asentoon. Varmista, että työkalu on pidikkeessä suorassa. HUOMIO! Pidä asentaessa vaihtotyökalu ja sen terä pois päin itsestäsi.

Varmista, että vaihtotyökalun reiät osuvat kiinnityskaran (kuva III) tappeihin.



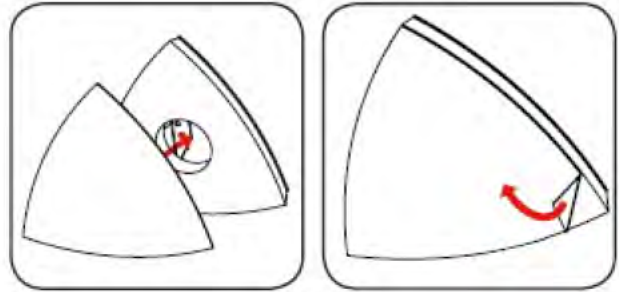
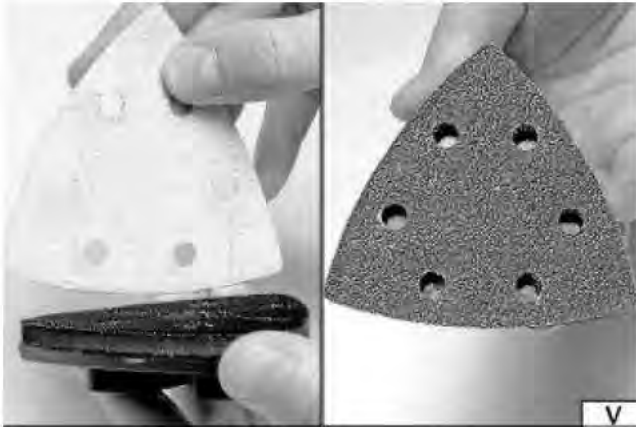
Pikakiinnityksen vivussa on varmistus, joka varmistaa, että käyttäjän sormet eivät jää puristuksiin vivun alle. Ennen kuin lasket vivun kokonaan alas, siirrä varmistus asentoon, jossa vivun (kuva IV) voi sulkea. Käännä pikakiinnityksen vipua takaisin 180 astetta, jolloin vaihtotyökalu kiinnittyy karaan.

Paina pikalukitusvipua varmistaaksesi, että se ei aukea vahingossa käytön aikana (kuva IV).



Hiomapaperin kiinnitys (kuva V)

Kiinnitä hioma-alustaan ensin hiomapaperi. Jos alustassa on reiät pölynpoistoa varten, käytä hiomapaperia, joissa on reiät. Kun kiinnität hiomapaperia alustaan, varmista, että paperin reiät osuvat alustan reikiin. Kohdista paperi alustaan, paina tasaisesti ja voimakkaasti. Irrota paperi alustasta tarttumalla siihen kulmasta.



KÄYTTÖ

SÄHKÖISKUN VAARA! Pidä työkalua käyttäessäsi aina kiinni sen eristetyistä tartuntapinnoista.

Virtakytkimen käyttö

Käynnistä työkalu liu'uttamalla virtakytkin eteenpäin 1-asentoon. Sammuta työkalu liu'uttamalla virtakytkin taaksepäin 0-asentoon.



Nopeuden säätö

Työkalussa on 6 nopeutta: 1 on hitain ja 6 nopein. Säädä nopeutta pyörittämällä nopeudensäädintä (katso kuva VI) tarpeen mukaan.

Oikean hiomapaperin valitseminen

Hiomapaperin karkeus määräytyy hiomapaperin takapuolelle merkityn numeron mukaan. Mitä suurempi luku, sitä pienempiä ja hienompia hiukkasia hiomapaperilla on. Mitä pienempi luku, sitä suurempia ja karkeampia hiukkasia hiomapaperilla on. Tämä antaa karkeamman hionnan.

- Karkeaa hiomapaperia käytetään maalin poistamiseen ja rosoisten pintojen hiontaan.
- Keskikarkeaa hiomapaperia käytetään tavallisen puutavaran hionmiseen.
- Hienojakoisella hiomapaperilla saat paljaan puun sileäksi.
- Erittäin hienojakoisella hiomapaperilla voit kiillottaa tai hioa maalikerroksia.

Jos hionnan jälkeen työssä on vielä jälkiä, kokeile vaihtaa karkeampaan hiomapaperiin ja hio jäljet pois. Käytä sitten uudelleen alkuperäistä tai vielä hienompaa hiomapaperia (suurempi numero), jotta saat jäljet pois.



Huomaa: Älä paina monitoimityökalua liikaa, kun käytät sitä hiomiseen. Liiallinen painaminen hiomapaperilla voi aiheuttaa rengasmaisia kuvioita työkappaleelle.

Hiominen

Työkalua voidaan käyttää esimerkiksi puun, muovin, metallin ja maalattujen pintojen hiomiseen.

VAROITUS: Älä laske työkalua työkappaleelle.

Huomaa: Varmista, että käytät oikeanlaista hiomapaperia. Testaa aina testikappaleella, ennen kuin hiot varsinaista työkappaletta.

1. Käynnistä työkalu liu'uttamalla virtakytkintä eteenpäin 1-asentoon.
2. Valitse haluamasi nopeus nopeudensäätimellä ja odota, että moottori saavuttaa enimmäisnopeutensa.
3. Vie työkalu työkappaleelle ja varmista, että hiomalevyn koko pinta-ala koskettaa työstettävää pintaa.
4. Anna työkalun tehdä työ äläkä paina työkalua voimakkaasti. Painaminen ei tehosta materiaalin poistamista, vaan saattaa kuluttaa hiomapaperia nopeammin.
5. Jos hiot vaikeapääsyisiä kulmia, käytä hioma-alustan kulmaa tai reunaa.

Huomaa: Pidä hioma-alusta tasaisesti kiinni työkappaleessa. Älä kallista hioma-alustaa. Tämä voi vahingoittaa hiomatyynyä, mikä huonontaa sen kykyä pidellä hiomapaperia paikoillaan.

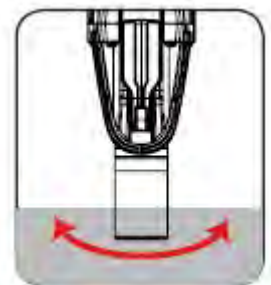
Katkaisu – neliömäinen terä

VAROITUS: Jos mahdollista, kiinnitä työkappale kunnolla ja varmista ennen työn aloittamista, että monitoimityökalu ei koske työkappaleeseen.

Huomaa: Varmista ennen työskentelyn aloittamista, että terät eivät ole tylsiä tai vaurioituneet millään tavalla.

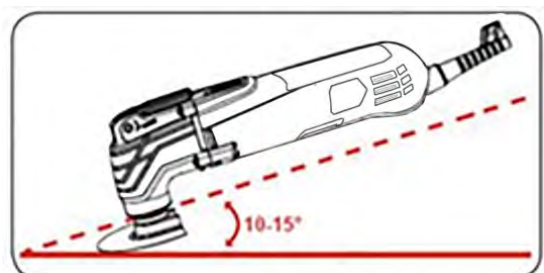
1. Monitoimityökalua voi käyttää puun, muovin ja metallilevyjen sahaukseen.
2. Käynnistä työkalu liu'uttamalla virtakytkintä eteenpäin 1-asentoon.
3. Valitse haluttu nopeus nopeudensäätimellä ja odota, kunnes moottori saavuttaa enimmäisnopeutensa.
4. Kun teet upotussahausta, tee loivaa heiluriliikettä.

Huomaa: Työkalua voi käyttää vain upotussahaukseen vain pehmeille materiaaleille, kuten puulle ja kipsilevyille. Tarkista ennen sahaamista myös, ettei työkappaleessa ole nauloja tai ruuveja.



Kaapiminen

Kytke työkalu päälle ja valitse sopiva värinänopeus. Aseta työkalu työkappaletta vasten noin 10–15 asteen kulmassa. Älä paina liian voimakkaasti, vaan anna lastan suorittaa työ. Jos painat liian voimakkaasti, työkalu saattaa ylikuumentua tai vahingoittaa työkappaleen pintaa.



HUOLTO

- Pidä työkalun ilma-aukot aina puhtaina ja estä epäpuhtauksien pääsy työkalun sisälle.
- Puhdista työkalu paineilmalla jokaisen käytön jälkeen, jotta pölyä tai likaa ei kerry laitteeseen.
- Puhdista työkalu nihkeällä liinalla. Älä käytä puhdistamiseen liuottimia. Älä päästä työkalun sisään nestettä äläkä koskaan upota työkalua tai mitään sen osaa nesteeseen.

Hiiliharjat

Kun hiiliharjat ovat kuluneet, työkalu saattaa kipinöidä tai lakata toimimasta. Lopeta työkalun käyttö ja vaihda hiiliharjat, ennen kuin jatkat työkalun käyttöä. Hiiliharjat ovat työkalun kulutusosa eivätkä ne kuulu työkalun takuun piiriin. Jos kuluneita hiiliharjoja ei vaihdeta, työkalu voi vaurioitua pysyvästi.

Vaihda molemmat hiiliharjat samanaikaisesti. Käytä vain alkuperäisiä hiiliharjoja.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna AWD-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att verktyget du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att verktyget används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen innan verktyget tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med verktyget!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA BRUKSANVISNING OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND VERKTYGET PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET ENDAST FÖR DESS AVSEDDA ÄNDAMÅL. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA BRUKSANVISNING FÖR FRAMTIDA BRUK.

ENDAST EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER FÅR UTFÖRA ELEKTRISKA INSTALLATIONER PÅ VERKTYGET.

HÅLL ARBETSOMRÅDET SNYGGT.

Avfall och kringliggande delar lockar till olyckor.

BEAKTA ARBETSOMGIVNINGEN.

Skydda elverktyg från regn. Använd inte elverktyg i fuktiga eller våta miljöer. Se till att arbetsbelysningen är tillräcklig. Använd inte elverktyg i närheten av lättantändliga vätskor, gaser, pulver eller damm.

SKYDDA DIG MOT ELSTÖTAR.

Kontrollera alltid att nätström och spänning motsvarar uppgifterna på typskylten. Undvik att beröra jordade ytor som rör, radiatorer, spisar eller kylskåp.

HÅLL BARN BORTA.

Låt inga utomstående komma nära arbetsstället. Se till att ingen utomstående vidrör verktyget eller dess kabel. Håll alla utomstående borta från verktygets arbetsområde.

LAGRA UPP OANVÄNDA ELVERKTYG.

Sådana verktyg som inte används bör förvaras på ett torrt ställe som ligger högt uppe eller som är låsbart, utom räckhåll för barn.

ÖVERBELASTA INTE VERKTYGET.

Det arbetar bättre och säkrare vid den hastighet det är avsedd för.

ANVÄND RÄTT VERKTYG.

Tvinga inte ett för litet verktyg att utföra sådana arbeten som kräver ett effektivare verktyg. Använd inte heller verktyget för ett arbete som det inte är avsedd för.

ANVÄND BEHÖRIG KLÄDSEL.

Använd inte lösa kläder eller smycken, för dessa kan fastna i verktygets rörliga delar. Använd gummihandskar och hals säkra skodon vid utomhusarbete. Skydda långt hår t.ex. med hårnät.

ANVÄND ALLTID SKYDDSGLASÖGON OCH HÖRSELSKYDD.

Även andningsskydd bör användas om det bildas damm vid arbetet. Anslut dammsugningsanordning om möjligt.

HÅLL SKYDDSANORDNINGAR MONTERADE OCH I FULLGOTT SKICK.

Om verktyget har skydd eller säkerhetsanordningar ska det inte användas utan dem.

SKADA INTE ELKABELN.

Bär aldrig verktyget i elkabeln och dra inte ur kontakten genom att dra i kabeln. Skydda kabeln mot stark värme, olja och skarpa kanter.

UNDVIK ANVÄNDNING AV SKARVSLADDAR.

Är det dock oundvikligt, säkerställ att du använder endast en skarvsladd och stickkontakt vars typ, storlek, form och alla övriga egenskaper motsvarar verktygets sladd och stickkontakt samt att skarvsladden är korrekt inkopplad och i fullgott skick. Använd inte en skarvsladd med en diameter på mindre än 2,5 mm² eller en längd på mer än 20 m, annars kan verktygets motor skadas.

KLÄM FAST ARBETSSTYCKET MED EN KLÄMSKRUV ELLER EN SKRUVPRESS.

På detta sätt arbetar du mycket säkrare och har båda händerna fria för att manövrera verktyget.

STRÄCK DIG INTE.

Se alltid till att du står stadigt och med säkert fotfäste.

UNDERHÅLL VERKTYGEN OCH APPARATERNA ORDENTLIGT.

Håll verktygen rena och väl slipade för att få ut optimal effekt ur dem. Underhåll och byt ut delar enligt instruktionerna. Kontrollera elkabeln regelbundet och låt en auktoriserad serviceverkstad reparera eller byta ut en skadad kabel. Kontrollera även skarvsladdarna regelbundet och byt ut vid behov. Håll handtagen torra och rena, fria från smörja och olja.

DRA ALLTID UT KONTAKTEN UR ELUTTAGET NÄR DU INTE ANVÄNDER VERKTYGET SAMT INNAN DU BÖRJAR MONTERA, UNDERHÅLLA ELLER JUSTERA VERKTYGET ELLER BYTA UT DELAR.

LOSSA ALLA JUSTERINGSVERKTYG.

Innan du startar, se till att nycklarna och justeringsverktygen har tagits bort.

UNDVIK OAVSIKTLIGA STARTER.

Flytta inte ett påkopplat verktyg så att du har fingret på brytaren. Se till att strömbrytaren är i OFF-läge när du ansluter verktyget till nätström.

DÅ DU ARBETAR UTOMHUS MED VERKTYGET, ANVÄND SPECIALKABLAR SOM ÄR AVSEDDA FÖR UTOMHUSBRUK OCH HAR BEHÖRIGA MARKERINGAR.

VAR ALLTID VAKSAM OCH KONCENTRERA DIG PÅ DITT ARBETE.

Iakttag alltid speciell omsorg och försiktighet vid användning av verktyget. Man bör aldrig arbeta om man är trött, sjuk eller under påverkan av alkohol, läkemedel, narkotika eller andra ämnen som påverkar förmågan och reaktionsförmågan.

KONTROLLERA DELAR SOM MÖJLIGEN HAR SKADATS.

Om du upptäcker skador i verktyget, skydden eller andra delar, använd inte verktyget innan du har tagit det till en auktoriserad verkstad för kontroll. Kontrollera att de rörliga delarna rör sig perfekt obehindrade på rätt sätt. Kontrollera även att inga delar är brutna och att de är fästa och att ingenting annat inverkar störande på verktygets funktioner. Skadade delar bör repareras eller bytas ut endast i en auktoriserad serviceverkstad, om inte annat meddelats i denna bruksanvisning. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad för att byta ut defekt strömbrytare. Använd inte verktyget om strömbrytaren inte fungerar korrekt.

ANVÄND ENDAST ORIGINALRESERVDELAR OCH -EXTRAUTRUSTNINGAR.

Användning av några andra delar kan vara riskabelt.

REPARATIONER FÅR ENDAST UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD OCH BARA ORIGINALDELAR FÅR ANVÄNDAS, ANNARS BLIR DEN SOM ANVÄNDER VERKTYGET UTSATT FÖR ATT BLI SKADAD.

TEKNISKA DATA

Spänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	300 W
Vibrationshastighet utan belastning	15000–22000 rpm
Vikt	1,5 kg

Buller- och vibrationsvärden

Ljudtrycksnivå, LpA	79,67 dB (A)
Ljudeffektnivå, LwA	90,67 dB (A)
Osäkerhet K	3 dB
Vibration (belastad)	2,941 m/s ²
Osäkerhet K	1,5 m/s ²

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

VARNING! Använd alltid hörselskydd när ljudnivån överskrider 85 dB (A) och begränsa exponeringstiden vid behov. Om ljudnivåerna är obehagliga även med hörselskydd, sluta använda verktyget omedelbart. Kontrollera att hörselskyddet sitter på ordentligt och ger rätt ljuddämpning för ljudnivån som verktyget avger.

VARNING! Exponering för vibrationer från verktyget kan resultera i nedsatt känselsinne, domningar, surrande känsla och nedsatt gripförmåga. Långvarig exponering kan leda till kroniska besvär. Vid behov begränsa vibrationsexponeringen och använd vibrationsskyddande handskar. Använd inte verktyget om händerna är kallare än normalt, eftersom vibrationerna då har starkare effekt. Se specifikationerna för vibration för att beräkna hur länge och ofta du kan använda verktyget. Buller- och vibrationsnivåerna i tekniska data är i enlighet med EN 60745 eller motsvarande internationella standarder. Värdena representerar

normal användning under normala användningsförhållanden. Ett dåligt underhållet, felaktigt monterat eller felaktigt använt verktyg kan producera högre ljud- och vibrationsnivåer.

PRODUKTBESKRIVNING

Med multifunktionsverktyget kan du skrapa, såga, kapa, polera och slipa. Verktyget kommer med följande tillbehör: skrapa, sågblad, triangelslipplatta och tre slippapper.

Delar



FÖRBEREDELSE

Packa upp verktyget och kontrollera att ingen del saknas. Om någon del saknas eller är skadad, kontakta återförsäljaren omedelbart. Kassera förpackningsmaterialet vid en officiell återvinningsstation.

Vi rekommenderar användning av en jordfelsbrytare med en märkfelström på upp till 30 mA.

Montering



Anslut inte verktyget till elnätet före installation! När du monterar verktyg med vassa kanter, var försiktig och använd skyddsutrustning, speciellt skyddshandskar.

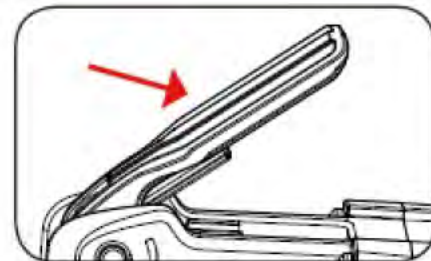
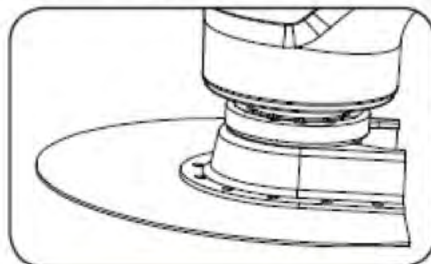
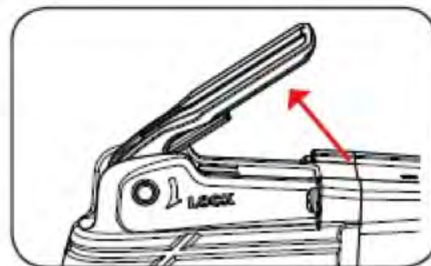
Montering av insatsverktyg

Lyft upp snabblåsspaken och vrid den sedan 180 grader (halvcirkel).

Fäst insatsverktyget i hållaren i rätt position. Se till att verktyget är rakt i hållaren.

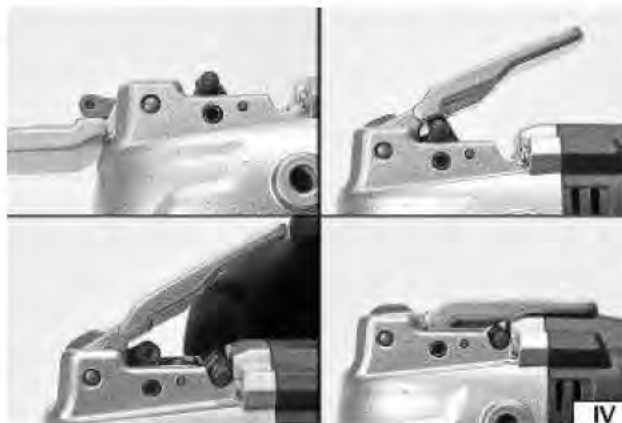
OBS! Håll insatsverktyget och dess blad borta från dig själv vid installation.

Se till att hålen i insatsverktyget är inriktade med tapparna på monteringsspindeln (bild III).



Snabblåsspaken har en säkerhetsspärr som säkerställer att användarens fingrar inte kläms under spaken. Innan du sänker låsspaken helt, flytta säkerhetsspärren så att spaken (bild IV) kan stängas. Vrid tillbaka snabblåsspaken 180 grader för att fästa insatsverktyget på spindeln.

Tryck på snabblåsspaken för att säkerställa att den inte öppnas av misstag under drift (bild IV).



Infästning av slippapper (bild V)

Fäst först slippapper på slipplattan. Om slipplattan har hål för dammborttagning, använd slippapper med hål. När du fäster slippapper på slipplattan, se till att hålen i papperet är inriktade med hålen i plattan. Rikta in papperet mot plattan, tryck jämnt och kraftigt. Ta bort papperet genom att dra från ett av hörnen.



ANVÄNDNING

RISK FÖR ELSTÖT! Håll alltid i verktygets isolerade gripytor när du använder det.

Strömbrytare

Skjut strömbrytaren framåt till läge 1 för att starta verktyget.
Skjut strömbrytaren bakåt till läge 0 för att stänga av verktyget.



Hastighetsreglage

Verktyget har 6 hastigheter: Läge 1 är långsammast och 6 är snabbast. Justera hastigheten genom att vrida hastighetsreglaget (se figur VI) efter behov.

Att välja rätt slippapper

Slippapprets grovhet bestäms av siffran på baksidan av pappret. Ju högre siffra, desto mindre och finare partiklar på slippappret. Ju lägre siffra, desto större och grövre partiklar på slippappret. Detta ger en grövre slipning.

- Grovt slippapper används för att ta bort färg och slipa skrovliga ytor.
- Medelgrovt slippapper används för att slipa vanligt trä.
- Med fint slippapper kan du slipa bar trä slätt.
- Med ett mycket fint slippapper kan du polera eller slipa färgskikt.



Om det fortfarande finns märken på arbetsstycket efter slipning, prova att byta tillbaka till ett grövre slippapper och slipa bort märkena. Använd sedan det ursprungliga slippappret eller ännu finare slippapper (större nummer) för att ta bort märkena.

Observera: Tryck inte för hårt med verktyget när du använder den för slipning. Överdrivet tryck med slippapper kan orsaka ringmönster på arbetsstycket.

Slipning

Verktyget kan användas för slipning av exempelvis trä, plast, metall och målade ytor.

VARNING: Lägg inte verktyget på arbetsstycket.

Observera: Se till att du använder rätt typ av slippapper. Prova alltid med ett provstycke innan du slipar arbetsstycket.

1. Skjut strömbrytaren framåt till läge 1 för att starta verktyget.
2. Välj önskad hastighet med hastighetsreglaget och vänta tills motorn har nått den maximala hastigheten.
3. Placera verktyget på arbetsstycket och se till att hela slipskivans yta vidrör arbetsstyckets yta.
4. Låt verktyget göra jobbet och tryck inte hårt på verktyget. Att trycka gör inte borttagningen av material effektivare, men kan förbruka slippapperet snabbare.
5. Om du slipar svåråtkomliga hörn, använd hörnet eller kanten av slipplattan.

Observera: Håll slipplattan jämnt på arbetsstycket. Luta inte slipplattan. Detta kan skada slipplattan, vilket försämrar dess förmåga att hålla slippappret på plats.

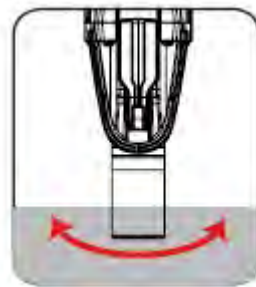
Kapning – fyrkantigt blad

VARNING: Om möjligt, fäst arbetsstycket ordentligt och se till att multiverktyget inte vidrör arbetsstycket innan arbetet påbörjas.

Observera: Innan du börjar arbeta, se till att bladet inte är slött eller skadat på något sätt.

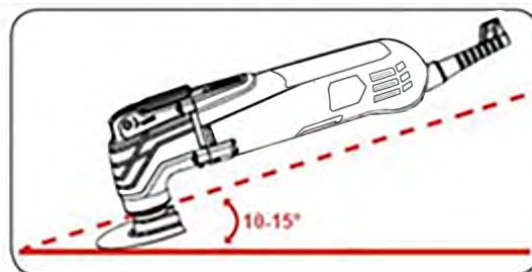
5. Multiverktyget kan användas för att såga trä, plast och plåt.
6. Skjut strömbrytaren framåt till läge 1 för att starta verktyget.
7. Välj önskad hastighet med hastighetsreglaget och vänta tills motorn har nått den maximala hastigheten.
8. När du gör en insticksågning, använd en lätt sluttande och pendlande rörelse.

Observera: Verktöget kan endast användas för insticksågning av mjuka material som trä och gipsskivor. Kontrollera också att det inte finns några spikar eller skruvar i arbetsstycket innan du sågar.



Skrapning

Slå på verktyget och välj lämplig vibrationshastighet. Placera verktyget mot arbetsstycket i en vinkel på cirka 10–15 grader. Tryck inte för hårt, utan låt skrapan göra jobbet. Om du trycker för hårt kan verktyget överhettas eller skada arbetsstyckets yta.



UNDERHÅLL

- Se till att verktygets ventilationsöppningar alltid är rena och att inga främmande föremål kommer in i det.
- Rengör verktyget med tryckluft efter varje användning så att det inte samlas damm eller smuts i det.
- Rengör verktyget med en fuktig trasa. Använd inga lösningsmedel vid rengöring. Låt inte vätska tränga in i verktyget och sänk aldrig ner verktyget eller någon av dess delar i vätska.

Kolborstar

När kolborstarna är utslitna kan verktyget gnista eller sluta fungera. Sluta använda verktyget och byt ut kolborstarna innan du fortsätter använda verktyget. Kolborstarna är förbrukningsdelar och täcks inte av garantin. Om utslitna kolborstar inte byts ut kan verktyget skadas permanent.

Byt ut båda kolborstarna samtidigt. Använd endast kolborstar i original.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality AWD product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the tool for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this tool!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE TOOL CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

ONLY A QUALIFIED ELECTRICIAN IS ALLOWED TO PERFORM ELECTRICAL INSTALLATIONS TO THE TOOL.

KEEP WORK AREA CLEAN.

Cluttered areas and benches invite accidents.

CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.

Do not expose electrical tools to rain. Do not use electrical tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use electrical tools near the presence of flammable liquids, gases, powders or dust.

IF OPERATING A POWER TOOL IN A DAMP LOCATION IS UNAVOIDABLE, USE A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) PROTECTED SUPPLY. USE OF AN RCD REDUCES THE RISK OF ELECTRIC SHOCK.

GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.

Always make sure that the power supply corresponds to the voltage and frequency specified on the rating label. Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cooking ranges, refrigerators etc.

KEEP CHILDREN AWAY.

Do not let visitors touch the tool or its cord. All visitors should be kept away from work area.

STORE IDLE ELECTRICAL TOOLS.

When not in use, electrical tools should be stored in a dry, high or locked-up place, out of reach of children.

DO NOT FORCE THE TOOL.

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

USE THE RIGHT TOOL.

Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use the tool for purposes other than those described in this manual.

DRESS PROPERLY.

Do not wear loose clothing or jewellery; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Long hair should be tied up.

ALWAYS WEAR EYE AND EAR PROTECTION.

Also wear a respirator or a dust mask if the operation is dusty. Connect dust extraction equipment if possible.

KEEP GUARDS AND SAFETY DEVICES IN PLACE AND IN GOOD WORKING ORDER.

Do not use the tool without guards or safety devices, if such exist.

DO NOT ABUSE THE CORD.

Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

AN EXTENSION CORD SHOULD NOT BE USED UNLESS ABSOLUTELY NECESSARY.

In such case, make sure that the extension cord and its plug match the tool cord and plug by type, size, shape and other qualifications, and that the extension cord is properly wired and in good condition. Do not use extension cord with diameter smaller than 2,5 mm² or length longer than 20 m, otherwise the motor may be damaged.

SECURE WORK. USE CLAMPS OR A VICE TO HOLD THE WORK.

It is safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

DO NOT OVERREACH.

Keep proper footing and balance at all times.

MAINTAIN TOOLS AND APPLIANCES WITH CARE.

Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect the cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service center. Also inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

DISCONNECT ELECTRICAL TOOLS ALWAYS WHEN NOT IN USE AND BEFORE INSTALLING, SERVICING, ADJUSTING AND CHANGING ACCESSORIES.

REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.

Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from the tool before turning it on.

AVOID UNINTENTIONAL STARTING.

Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging it in.

Ensure switch is off when plugging it in.

CHECK THE EXTENSION CABLE FOR NECESSARY MARKINGS FOR OUTDOOR USE.

ALWAYS STAY ALERT AND WATCH WHAT YOU ARE DOING.

Use common sense when operating the tool. Do not use the tool while you are tired, sick or under the influence of alcohol, drugs, medication or other substances that could affect your ability to react.

CHECK THE TOOL FOR DAMAGES.

If you notice any damages in the tool, in its guards or other parts, do not use it until it has been repaired in an authorized service center. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect the tool operation. Damaged parts should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorised service center. Do not use the tool if the power switch does not work.

USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES.

The use of any other spare parts or accessories than original parts may cause a risk of personal injury.

REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY AN AUTHORIZED SERVICE CENTER USING ONLY ORIGINAL SPARE PARTS, OTHERWISE THIS MAY RESULT IN CONSIDERABLE DANGER TO THE USER.

TECHNICAL DATA

Voltage	230 V ~ 50 Hz
Power	300 W
No load oscillation rate	15000–22000 rpm
Weight	1.5 kg

Noise and vibration values

Sound pressure level, LpA	79.67 dB (A)
Sound power level, LwA	90.67 dB (A)
Uncertainty K	3 dB
Vibration (weighted)	2.941 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

CAUTION: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85 dB (A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately. Check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

CAUTION: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool. Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The fig-

ures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool may produce increased levels of noise and vibration.

PRODUCT DESCRIPTION

This Multi Function Tool can be used for scraping, sawing, cutting, polishing and sanding. The following accessories are delivered with the tool: scraper, saw blade, delta sanding pad and three sanding papers.

Parts



PRIOR TO USE

Unpack the tool and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

We recommend using a residual current device with rated residual current of 30mA or less.

Installation



Do not connect the tool to the mains before installation! When installing inserted tools with sharp edges, be careful and use personal protective equipment, in particular protective gloves.

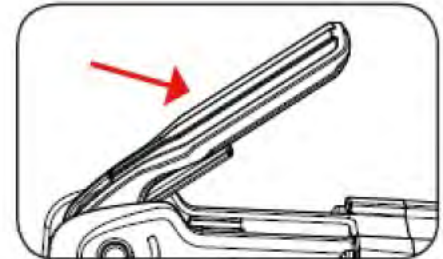
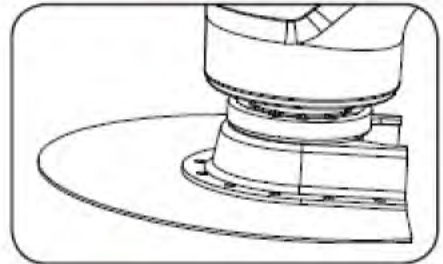
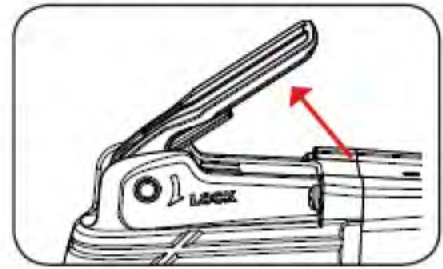
Mounting inserted tools

Lift, and then turn 180 degrees the lever of the quick installation mechanism.

Install the inserted tool, which is designed for the selected type of work. Make sure the tool sits straight in the holder.

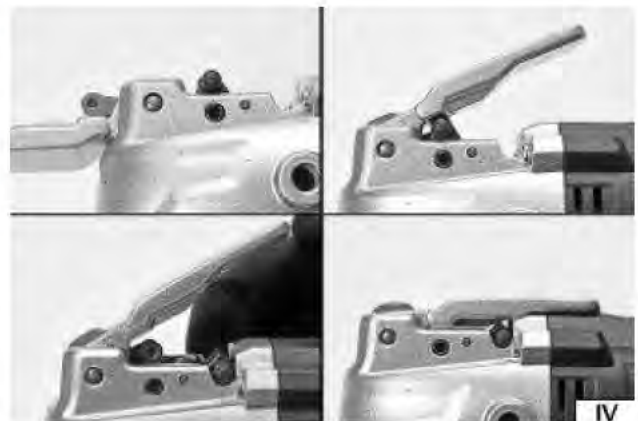
ATTENTION! Do not assemble with the working part of the inserted tool (blade) directed towards you.

Make sure that the holes of the tool are inserted in line with the pins of the handle spindle (picture III).



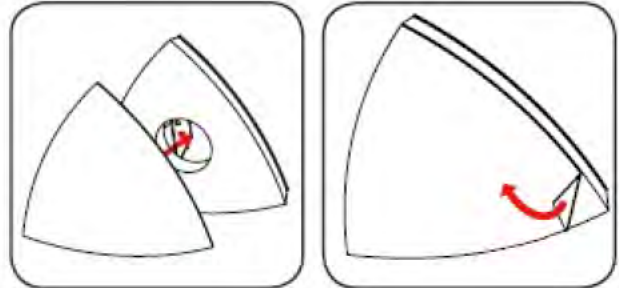
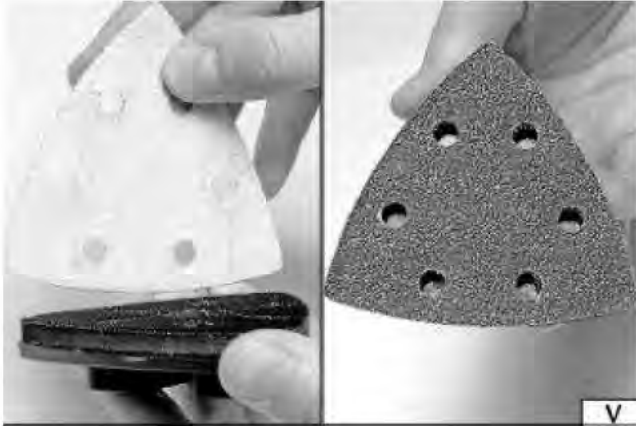
The lever mechanism for rapid installation is equipped with protection, which protects the operator's fingers from being trapped by the descending lever. Before you completely lower the lever, you should move the protection to the position which is enabling to close the lever (picture IV). Turn the lever of the quick installation mechanism for 180 degrees, allowing the inserted tool to be mounted in the spindle handle.

Push the lever of the quick installation to protect it from accidental opening during operation (picture IV).



Mounting the abrasive sheet (picture V)

When you want to use the adapter for grinding, before starting the work you need to install a sanding sheet on it. For adapters that are equipped with holes for dust extraction, you should apply sanding sheets with holes. While attaching the sheet to the adapter, ensure that the holes in the sheet cover the holes in the adapter. Align the paper with the adapter and press firmly. Remove the paper from the adapter by grasping it from a corner.



OPERATION

DANGER OF ELECTRIC SHOCK! Always hold the tool by the insulated gripping surfaces only.

Operating the power switch

To turn on the tool, slide the power switch forward to 1 position.

To turn off the tool, slide the power switch backwards to 0 position.



Speed adjusting

The tool has 6 speed levels: 1 is the slowest and 6 is the fastest. You can adjust the speed by turning the speed control dial (see picture VI) as necessary.

Choosing the correct sandpaper

Sanding paper is rated according to the number marked on the back of the sanding paper. The higher the number, the smaller and finer the particles are on the sanding paper. The lower the number, the larger and coarser the particles are on the sanding paper. This will provide more aggressive sanding.

- Coarse grit is used for removing paint and sanding down rough surfaces.
- Medium grit is used for sanding down plain timber.
- Fine grit is used to give a smooth finish to bare wood.
- Extra fine grit is used for polishing or sanding between coats of paint.

If there are still marks on your work after sanding, try stepping back to a coarser grade of sanding paper and sanding the marks out. Then recommence with the original choice of grit, or try using a finer (higher numbered) piece of sanding paper to eliminate the unwanted marks and finish the job.



Note: Try not to apply excessive pressure when using the Multi Function Tool as a sander. Excessive pressure with sanding paper can lead to swirl marks or "ring" impressions on your workpiece.

Sanding

The tool can be used for sanding materials such as wood, plastic, metal and painted surfaces.

CAUTION: Ensure the tool is not placed on the workpiece.

Note: Ensure you have the correct sanding paper for your application. Always test on a scrap workpiece before using on your actual workpiece.

1. Slide the power switch forward to the "1" position.
2. Select the desired oscillation frequency speed on the speed dial and wait until the motor reaches its maximum speed.
3. Place the tool on your workpiece, ensuring the whole area of the sanding pad is in contact with the work surface.
4. Allow the tool to do the work and do not apply heavy pressure on the tool. Heavy pressure will not boost the removal of material but may wear your sanding paper faster.
5. If sanding corners in hard to reach areas, use the tip or triangle edge of the sanding pad.

Note: The sanding pad must be kept flat on workpiece. Do not tilt the sanding base and use the edge of the sanding paper. This may cause damage to the sanding pad, reducing its ability to hold your sanding paper.

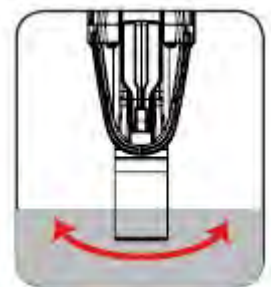
Sawing - square blade

CAUTION: Clamp your workpiece securely if possible and ensure the Multi Function Tool is not placed on the workpiece before commencing your work.

Note: Ensure your blades are not blunt or damaged in any way before commencing your application.

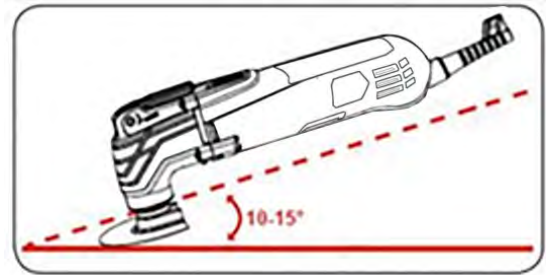
1. The Multi Function Tool can be used for sawing wood, plastics and sheet metal.
2. To turn on the tool, slide the power switch forward to 1 position.
3. Select the desired speed on the speed dial and wait until the motor reaches its maximum speed.
4. If plunging use a slight pendulum motion, to allow sufficient chip or debris removal.

Note: If you use the tool for plunge cuts, only use this application on soft materials such as wood, gypsum plaster boards. Also check that there are no nails or screws in the workpiece before cutting.



Scraping

Turn the tool on and select appropriate speed. Place the tool on the workpiece at an angle of approx. 10-15°. Allow the scraper do the work, do not press too hard. If you use too much pressure, the tool may overheat or cut into the surface of the workpiece.



MAINTENANCE

- Keep the ventilation openings clean at all times and prevent foreign matter from entering the vents.
- After each use, blow air through the tool to ensure it is free from all dust and dirt that may build up
- Clean with a slightly moistened cloth. Do not use solvents. Never let any liquid get inside the tool and never immerse the tool or any part of it into a liquid.

Carbon brushes

When the carbon brushes wear out, the tool may spark or stop functioning. Stop using the tool and replace the carbon brushes before continuing the use of the tool. Carbon brushes are a wearing component of the tool and therefore not warranty-covered. Continuing to use the tool when the carbon brushes need to be replaced may cause permanent damage.

Both carbon brushes have to be changed at the same time. Use only original carbon brushes.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Monitoimityökalu
Tuotemerkki: AWD
Malli/tyyppi: AWD5017 (23Q1-3)
täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY
sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU
vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU + (EU) 2015/863

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN62841-1:2015; EN62841-2-4:2014

Kauhajoki 19.11.2021

Valmistaja:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EG-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EG-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Multifunktionsverktyg
Varumärke: AWD
Typbeteckning: AWD5017 (23Q1-3)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG
direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU
direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU + (EU) 2015/863

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN62841-1:2015; EN62841-2-4:2014

Kauhajoki 19.11.2021

Tillverkare:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EC Declaration of Conformity (Translation of the original EC Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Multi-function tool
Brand name: AWD
Model/type: AWD5017 (23Q1-3)
is in conformity with the

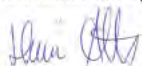
Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU + (EU) 2015/863

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN62841-1:2015; EN62841-2-4:2014

Kauhajoki 19.11.2021

Manufacturer:
Isojoen Konehalli Oy



Harri Altis, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viromaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista.

• Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduction, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2021 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.